

(1)

(N° 75.)

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1924-1925

Projet de Loi relatif à l'exercice des poursuites en matière d'infractions aux arrêtés-lois des 22 et 24 octobre 1918.

(Voir les n^{os} 46, 127 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 20 février 1925.)

ARTICLE PREMIER.

Les infractions d'importation prohibée ou de recel, transport, achat, vente, échange ou circulation irréguliers de monnaies fiduciaires allemandes visées à l'article 8 de la loi du 31 décembre 1921, seront poursuivies conformément aux règles édictées par l'article 4, paragraphe 1^{er}, de la loi du 20 décembre 1897 relative à la répression de la fraude en matière d'importation, d'exportation et de transit de marchandises prohibées, même si l'action a été intentée tant par le Ministère public que par l'Administration, et sans préjudice des effets des actes d'instruction ou de poursuites accomplis.

ART. 2.

La présente loi entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 février 1925.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

ÉMILE BRUNET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

A. HUYSHAUWER,
BOUCHERY.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTINGSJAAR 1924-1925

Wetsontwerp betreffende de uitoefening der vervolgingen in zake inbreuken op de besluit-wetten van 22 en 24 October 1918.

(Zie de n^{os} 46, 127 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 20 Februari 1925.)

EERSTE ARTIKEL.

De inbreuken van verboden invoer of verdeling, vervoer, aankoop, verkop, routing of onregelmatigen omloop van Duitsch papieren geld, bij artikel 8 der wet van 31 December 1921 beoogd, worden vervolgd overeenkomstig de regels uitgevaardigd bij artikel 4, paragraaf 1, der wet van 20 December 1897 betreffende de betengeling van den sluikhandel in zake in-, uit- en doorvoer van verboden goederen, zelfs dan wanneer de rechtsvordering ingesteld is geweest zoowel door het Openbaar Ministerie als door het Bestuur, en onverminderd de uitwerksels der voltrokken daden van onderzoek of akten van vervolging.

ART. 2.

Deze wet treedt in werking op den dag harer bekendmaking door het *Staatsblad*.

Brussel, den 20 Februari 1925.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*